

- 1934 / 6 - 98 / 99

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

22 AVRIL 1999

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 30 juillet 1981
tendant à réprimer certains actes
inspirés par le racisme ou la
xénophobie, ainsi que la loi du 23
mars 1995 tendant à réprimer la
négation, la minimisation,
la justification ou l'approbation du
génocide commis par le régime
national-socialiste allemand pendant
la seconde guerre mondiale**

TEXTE ADOPTÉ
EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Voir:

- 1934 - 98 / 99 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Reynders, De Clerck, Eerdekens, Landuyt, du Bus de Warnaffe, Dewael, Deleuze, Mme Van de Castele et M. Tavernier.
- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.

Annales de la Chambre des représentants:
20 et 22 avril 1999.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

- 1934 / 6 - 98 / 99

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

22 APRIL 1999

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
30 juli 1981 tot bestraffing van
bepaalde door racisme of xenofobie
ingegeven daden alsmede van de wet
van 23 maart 1995 tot bestraffing van
het ontkennen, minimaliseren,
rechtvaardigen of goedkeuren van de
genocide die tijdens de tweede
wereldoorlog door het Duitse
nationaal-socialistische regime
is gepleegd**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Zie:

- 1934 - 98 / 99 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Reynders, De Clerck, Eerdekens, Landuyt, du Bus de Warnaffe, Dewael, Deleuze, mevrouw Van de Castele en de heer Tavernier.
- Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.
- Nr. 5 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers:
20 en 22 april 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Art. 2

Un article *5bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie :

«Art. *5bis*. — En cas d'infraction visée aux articles 1^{er}, 2, *2bis*, 3 et 4 de la présente loi, le condamné peut, en outre, être condamné à l'interdiction conformément à l'article 33 du Code pénal.»

Art. 3

L'article 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale, est remplacé par ce qui suit :

«Le condamné peut, en outre, être condamné à l'interdiction conformément à l'article 33 du Code pénal.»

Bruxelles, le 22 avril 1999.

*Le président de la Chambre
des représentants,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

F. GRAULICH

Art. 2

In de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden wordt een artikel *5bis* ingevoegd, luidend als volgt :

«Art. *5bis*. — In geval van een misdrijf als bedoeld in de artikelen 1, 2, *2bis*, 3 en 4 van deze wet, kan de veroordeelde bovendien overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek tot de ontzetting worden veroordeeld.»

Art. 3

Artikel 1, derde lid, van de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd, wordt vervangen door wat volgt :

«De veroordeelde kan bovendien overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek tot de ontzetting worden veroordeeld.»

Brussel, 22 april 1999.

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*